

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 85 — 2613 (85 — 1783)

26. JUNI 1985. — Dekret zur Gewährung von Zuschüssen zu den Personalkosten der anerkannten Organisationen für Volks- und Erwachsenenbildung sowie der anerkannten Jugendorganisationen und Jugendzentren. — Erratum

Im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. September 1985 ist:

— ist der deutschen Fassung:

auf Seite 13387, nach Artikel 7, Absatz 1, folgender Text einzubauen:

« Artikel 8, § 1. Für die von ihnen angestellten Animatoren erhalten die anerkannten Jugendorganisationen und Jugendzentren einen jährlichen Zuschuss, der sich auf 85 % des bezuschussbaren Anteils der Personalkosten des ersten, 60 % des bezuschussbaren Anteils der Personalkosten des zweiten und 50 % des bezuschussbaren Anteils der Personalkosten jedes weiteren Animators beläuft. »

TRADUCTION

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 85 — 2613 (85 — 1783)

26 JUIN 1985. — Décret accordant des subventions destinées aux frais de personnel des organisations reconnues pour l'éducation populaire et la formation des adultes ainsi que des organisations et centres de jeunesse reconnus. — Errata

Au *Moniteur belge* du 18 septembre 1985 :

— dans le texte allemand :

il y a lieu d'ajouter à la page 13387, après l'article 7, alinéa 1, le texte suivant :

« Artikel 8, § 1: Für die von ihnen angestellten Animatoren erhalten die anerkannten Jugendorganisationen und Jugendzentren einen jährlichen Zuschuss, der sich auf 85 % des bezuschussbaren Anteils der Personalkosten des ersten, 60 % des bezuschussbaren Anteils der Personalkosten des zweiten und 50 % des bezuschussbaren Anteils der Personalkosten jedes weiteren Animators beläuft. »

VERTALING

DUIJTALIGE GEMEENSCHAP

N 85 — 2613 (85 — 1783)

26 JUNI 1985. — Decreet houdende toekenning van toelagen voor de personeelskosten van de erkende organisaties voor volksopleiding en vormingswerk voor volwassenen alsook van de erkende jeugdorganisaties en jeugdcentra. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 18 september 1985 :

— in de Duitse taal :

op pagina 13387, na artikel 7, alinea 1, de volgende tekst bijvoegen :

« Artikel 8, § 1. Für die von ihnen angestellten Animatoren erhalten die anerkannten Jugendorganisationen und Jugendzentren einen jährlichen Zuschuss, der sich auf 85 % des bezuschussbaren Anteils der Personalkosten des ersten, 60 % des bezuschussbaren Anteils der Personalkosten des zweiten und 50 % des bezuschussbaren Anteils der Personalkosten jedes weiteren Animators beläuft. »

AUTRES ARRÊTÉS

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Administration de la chancellerie. — Nomination

Par arrêté royal du 30 octobre 1985, qui produit ses effets le 1er octobre 1985, M. Vermeulen, W., stagiaire du niveau 1, est nommé à titre définitif en qualité de secrétaire d'administration à l'Administration de la chancellerie (cadre linguistique néerlandais).

Secrétariat permanent de recrutement
Démission

Par arrêté royal du 22 novembre 1985, qui produit ses effets le 31 octobre 1985, démission honorable de ses fonctions de secrétaire permanent adjoint au recrutement est accordée, à sa demande, à M. Hazette, P.

ANDERE BESLUITEN

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Bestuur van de kanselarij. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 30 oktober 1985, dat uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 1985, wordt de heer Vermeulen, W., stagiair van niveau 1, in vast verband benoemd in de hoedanigheid van bestuurssecretaris bij het Bestuur van de kanselarij (Nederlands taalkader).

Vast Wervingssecretariaat
Ontslag

Bij koninklijk besluit van 22 november 1985, dat uitwerking heeft met ingang van 31 oktober 1985, wordt aan de heer Hazette, P., op zijn verzoek eervol ontslag verleend uit zijn functies van adjunct-vaste wervingssecretaris.